

> LEXIQUE ET CULTURE

Aventure

Disciplines et thématiques associées : français, histoire.

ÉTAPE 1 : LA DÉCOUVERTE DU MOT

Pour entrer dans l'étude du mot, le professeur présente à ses élèves une « amorce » destinée à leur faire découvrir ce mot en contexte et en situation. Il s'agit de susciter leur curiosité et de ménager leur intérêt, tout en les amenant à deviner le mot « caché » : il se dévoilera grâce à l'amorce choisie comme une première occasion de questionner son sens. Le professeur est invité à en choisir une parmi les trois propositions ou à en créer une lui-même selon les critères proposés.

Un support écrit

Les premiers vers de *l'Odyssée* :

« Conte-moi, Muse, l'homme aux mille tours qui erra longtemps sans répit après avoir pillé la citadelle sacrée de Troie. Il vit des milliers d'hommes, visita leurs cités et connut leur esprit. Il endura mille souffrances sur la mer en luttant pour sa survie et le retour de ses compagnons. »

Homère, *L'Odyssée*, chant I, traduction Hélène Tronc, éd. Gallimard

- Par quel mot peut-on désigner ce qu'a vécu Ulysse avant son retour chez lui, à Ithaque ?

Un support iconographique

Une photographie des *Aventuriers de l'Arche perdue*, film dont le héros est Indiana Jones :

- Que va-t-il arriver à Indiana Jones ?

Une première de couverture

Les aventures de Tom Sawyer de Mark Twain ou *Les aventures de Sindbad le marin* ou *Les aventures de Tintin* de Hergé.

- Dans le titre de ce livre, quel mot annonce le récit qui va suivre ? (question commune aux trois ouvrages).

Un tableau

Le Caravage, *La diseuse de bonne aventure* (vers 1595 -1598)

- Pourquoi cette femme est-elle ainsi désignée ?

Un objet

Une carte au trésor ou tout autre accessoire typique de l'aventurier (boussole...)

- Quel début correspond la découverte d'une carte au trésor ?

ÉTAPE 2 : L'HISTOIRE DU MOT

Le professeur joue le rôle d'un conteur qui serait aussi archéologue : il fait découvrir aux élèves une histoire qui les amène à réfléchir aux origines du mot, à son évolution, à sa famille ; il les guide dans le décryptage des éléments qu'il associe à cette découverte.

Le mot en V.O.

Pour démarrer cette étape et susciter l'intérêt des élèves, une citation très courte est donnée dans sa langue originale (en V.O., comme on dirait au cinéma) : c'est l'occasion de voir et d'entendre quelques mots en latin ou grec (une phrase, une expression), immédiatement suivis de leur traduction.

Le professeur peut tout aussi bien travailler, quand il le souhaite, à partir du seul texte français de la traduction, sans présenter nécessairement à chaque fois le texte dans sa langue originale aux élèves.

La citation avec quelques mots dans la langue d'origine et sa traduction

Amicitiam, foedus, Numidiae partem, quam nunc peteret, tum ultro adventuram.

L'alliance, le traité, la partie de la Numidie qu'il revendiquait, tout lui arriverait alors de soi-même.

Salluste, *La guerre de Jugurtha*, 111, 1

Inscrite ou projetée au tableau, la citation est :

- écoutée grâce à un [enregistrement](#)
- associée à une image qui illustrent et accompagnent sa découverte

L'image associée : une carte du Bassin méditerranéen montrant les conquêtes de la république romaine et localisant la Numidie.

Le professeur explique à quels pays correspond actuellement le territoire de l'ancienne Numidie (Algérie et Tunisie en partie). Il insiste sur la diffusion, à travers ces conquêtes, de la langue latine sur le pourtour du Bassin méditerranéen ainsi qu'en Gaule et en Germanie, ce qui explique la construction du second arbre à mots.

La mise au point étymologique

- Le professeur explique aux élèves les grandes étapes de l'histoire du mot : son origine, son sens, son évolution. Il s'appuie sur la citation et le mot en V.O.
- Il replace le mot dans sa famille, en français, mais aussi dans d'autres langues modernes. Il fait apparaître au tableau les arbres à mots. Le premier permet de situer le mot étudié et les principaux membres de sa famille en lien avec la racine ; le second permet de visualiser les mots issus de la même racine dans d'autres langues.
- À l'issue de l'étude, l'arbre à mots pourra être affiché en classe et complété au fur et à mesure de l'année en fonction des mots rencontrés.

L'histoire du mot : le sens originel

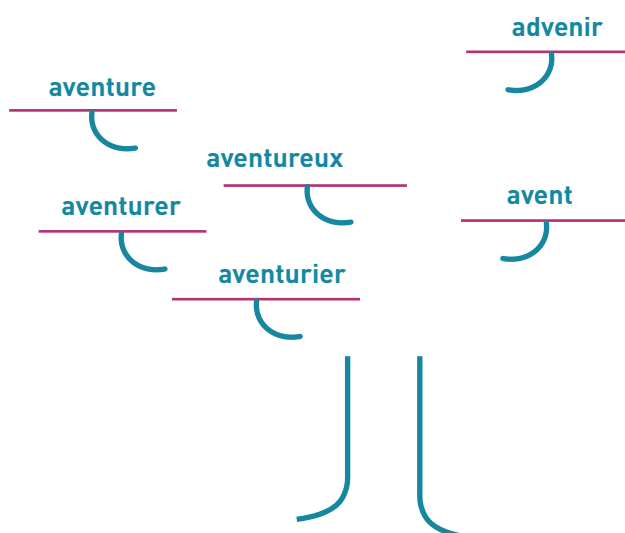
Le mot *aventure* vient du latin *aventura*, forme altérée du latin vulgaire *adventura*, dont le sens originel est « ce qui doit arriver, ce qui doit se produire ».

Le mot *adventura* vient du verbe latin *advenire* « arriver, se produire », lui-même formé à partir du préfixe *ad* (vers) et de *venire* (venir).

Le sens du mot *aventure* a évolué au fil du temps. Le sens originel « sort, destin » est proche de « avenir ». De là vient l'expression « bonne aventure », dans le contexte de la prédiction. Jusqu'au XII^e siècle, *aventure* était synonyme de « hasard ». Le mot *aventure* peut aussi avoir le sens de « danger » dans l'expression « se mettre en aventure », par exemple. Dans les expressions « par aventure » et « d'aventure », il exprime un événement inattendu.

Ce n'est qu'avec l'apparition du roman de chevalerie au XII^e siècle que le mot prend le sens « d'action extraordinaire mêlant le danger et le plaisir de la découverte ». Au XVII^e siècle, le mot *aventure*, dans un sens proche de « danger » fait aussi référence aux « dangers du voyage », ou à l'« exploration en terres inconnues ».

Premier arbre à mots : français

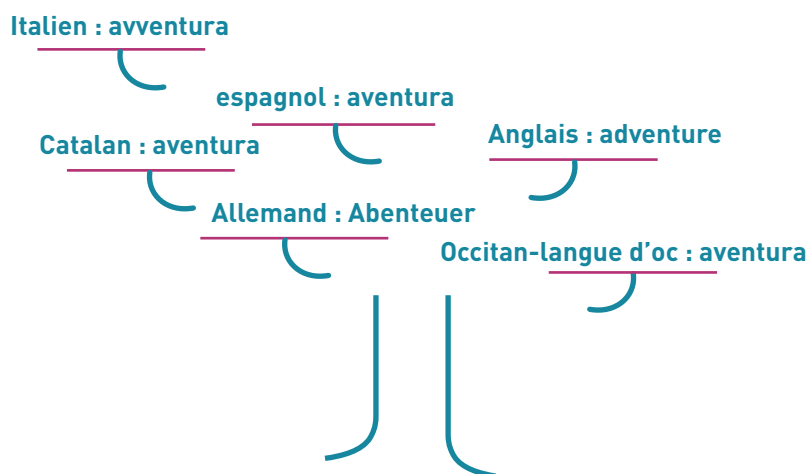


Advenire (verbe) « se produire », aventura (nom féminin) « aventure »

Retrouvez Éduscol sur



Second arbre à mots : autres langues



Advenir (verbe) « se produire », **aventura** (nom féminin) « aventure »

Du latin au français : notice pour le professeur

Adventura est un pluriel neutre, devenu nom féminin singulier. Le mot est formé sur le participe futur *adventurus* « qui doit arriver » (décliné en *adventuram* dans la citation de Salluste).

La base verbale *-ven-* est issue de la racine indo-européenne **gwem* (venir) que l'on retrouve dans l'anglais *come* et l'allemand *kommen*.

En français, toujours à partir de cette même base, de nombreux dérivés du verbe « venir » sont construits avec des préfixes latins (voir ci-dessous).

ÉTAPE 3 : OBSERVATIONS ET APPROFONDISSEMENT

Selon le temps dont il dispose et les objectifs qu'il s'est fixés, le professeur part de l'observation de l'arbre à mots pour orienter sa démarche vers des points à consolider ou à développer, accompagnés d'activités variées.

Il prend appui sur des corpus (mots, expressions, phrases) fournis aux élèves ou constitués à partir de leurs propositions. Il peut consulter la « boîte à outils » pour utiliser une terminologie simplifiée et concevoir des activités adaptées à chaque point.

Prononciation et orthographe du mot

Le professeur utilise le travail d'étymologie pour renforcer la maîtrise de l'orthographe : aventure, et non avanture, en raison de l'origine *adventura* ou *advenire*.

Pour consolider cette observation orthographique et la mémoriser, le professeur soulignera également la proximité, sur l'arbre à mots, du verbe français « advenir » et du nom « aventure » en faisant entendre la voyelle *-e-*.

Retrouvez Éduscol sur



Polysémie, le mot et ses différents emplois

Le professeur invite les élèves à définir par eux-mêmes le mot « aventure ». Ils peuvent ensuite consulter un dictionnaire pour dégager les grands sens du mot.

- A. Ce qui arrivera dans l'avenir : sort, destinée.
- B. Événement imprévu et surprenant.
- C. Expédition avec une intention de découverte, de profit etc.
- D. Quête dans la poursuite d'un idéal.
- E. Relation amoureuse de courte durée.

Les élèves retrouvent le mot « aventure » dans des expressions et locutions diverses qui permettent d'attirer l'attention sur l'emploi du déterminant :

- dire la bonne aventure ;
- partir à l'aventure ;
- avoir une aventure ;
- se mettre en aventure ;
- par aventure ;
- d'aventure.

Le professeur peut insister sur l'emploi littéraire du terme dans l'expression « romans d'aventures », en demandant aux élèves d'en proposer des exemples.

Les élèves gardent une trace écrite des phrases et expressions données en exemple des différents sens du mot (voir étape 4 ci-dessous).

Antonymie, Synonymie

Une liste de synonymes et antonymes peut être dressée selon les constructions étudiées précédemment :

- Synonymes

Avenir, destin, destinée, sort, événement, accident, affaire, fait, incident, fortune, hasard, péril, amourette, liaison.

- Antonymes

Le mot « aventure » n'a pas d'antonyme. Seul le verbe « aventurer : hasarder, risquer » a pour antonyme : « garder, protéger ».

Le professeur prend soin de replacer chaque mot dans une phrase simple qui pourra être conservée comme trace écrite collective et personnelle.

Il fait prendre conscience aux élèves que les synonymes ne sont pas interchangeables mais dépendent d'un contexte donné. Par exemple « événement » et « accident » semblent proches mais ne s'emploient pas dans le même contexte, tout comme « affaire » et « fait ». Le « sort » désigne ce qui va se produire et le « hasard » ce qui arrive sans prévenir.

Formation des mots de la famille (dérivation, affixation, composition)

Sur le modèle de *ad-venir*, le professeur pourra demander aux élèves de former des mots dérivés du verbe latin *venire* avec des préfixes issus du latin :

PRÉFIXE LATIN	SENS	VERBE LATIN	MOTS FRANÇAIS DÉRIVÉS
ad-	vers > rapprochement, but	advenire	advenir
cum-, con-	avec > accompagnement	convenire	convenir, convention
ex-, e-	hors de > origine	evenire	événement, éventuel, éventualité
in-	dans > situation, direction	invenire	inventer, invention, inventif, inventorier
inter-	au milieu de, à l'intérieur de	intervenire	Intervenir, intervention
prae-	avant, devant	praevenire	prévenir, prévention
sub-	en-dessous	subvenire	subvenir, subvention, subventionner

ÉTAPE 4 : APPROPRIATION, MÉMORISATION, TRACE ÉCRITE

Le professeur vérifie que les élèves ont bien compris le sens ou les sens du mot. Pour qu'ils soient en mesure de réinvestir les acquis, il veille à varier les exercices et il les aide à conserver une trace écrite de la séance.

Mémoriser

Le professeur propose quelques extraits de textes littéraires où le mot « aventure » est utilisé selon différents sens. Les élèves pourront mémoriser des extraits qu'ils présenteront en précisant le sens du terme dans le contexte cité.

- Jean de La Fontaine, *Fables*, « L'Aigle et le Hibou »
« Notre aigle aperçut, d'aventure,
Dans les coins d'une roche dure,
Ou dans les trous d'une mesure,
(Je ne sais pas lequel des deux),
De petits monstres fort hideux. »
- Jean de La Fontaine, *Fables*, « Le Loup et l'Agneau »
« Un agneau se désaltérait
Dans le courant d'une onde pure.
Un loup survient à jeun, qui cherchait aventure
Et que la faim en ces lieux attirait. »

Retrouvez Éduscol sur



- Chrétien de Troyes, *Yvain ou le chevalier au lion*
« C'est dans une rude aventure que messire Gauvain s'est engagé en partant à sa recherche. »
- Alexandre Dumas, *Les Trois Mousquetaires*
« D'Artagnan avait plus d'une fois raconté à ses amis son aventure avec l'inconnu, ainsi que l'apparition de la belle voyageuse à laquelle cet homme avait paru confier une si importante missive. »
- Molière, *Le Malade imaginaire*
« Dis-moi un peu, ne trouves-tu pas, comme moi, quelque chose du Ciel, quelque effet du destin, dans l'aventure inopinée de notre connaissance ? »
- Molière, *Le Mariage forcé*
« Jamais homme ne fut plus embarrassé que je suis. Ah ! Voici des Égyptiennes ; il faut que je me fasse dire par elles ma bonne aventure. »
- Michel Tournier, *Vendredi ou la vie sauvage*
« L'Indien, qui serrait autour de ses reins un vieux pantalon de marin que Robinson lui avait fait enfiler, était abattu, sans ressort, comme abasourdi par son horrible aventure ... »
- Prosper Mérimée, *Colomba*
« Quant au guet, si par aventure nous avons quelque démêlé avec lui, je n'ai pas besoin de vous dire que c'est une canaille qu'il ne faut pas ménager. »

Dire et jouer

Les élèves peuvent présenter à plusieurs voix une fable de La Fontaine.

Écrire

Le professeur propose aux élèves de rechercher une liste de mots rimant avec le mot « aventure » et de les employer dans une phrase. Par exemple : « J'ai cassé le pot de confiture, quelle aventure ! ». Le professeur peut attendre que l'expression « quelle aventure » ponctue chaque fin de phrase.

Les élèves pourront rédiger un texte court en reprenant trois phrases ou expressions parmi celles qui ont été retenues pour illustrer la polysémie du mot (voir étape 3).

Lire

Le professeur donne à un lire un texte court, extrait d'une aventure de *Robinson Crusoé* (Daniel Defoë) ou de *Vendredi ou la vie sauvage* (Michel Tournier). Il propose aux élèves de dessiner leur propre Robinson ou d'illustrer le décor du passage.

On peut aussi proposer une aventure d'Ulysse, extraite de l'*Odyssee* dans une édition scolaire (en écho à l'amorce de l'étude).

Garder une trace écrite

Le professeur peut organiser divers types de traces écrites en classe et utiliser la trame de la fiche-élève.

Retrouvez Éduscol sur



ÉTAPE 5 : PROLONGEMENTS

En fonction des objectifs qu'il s'est fixés et du temps dont il dispose, le professeur peut envisager divers compléments.

Des lectures motivées par la découverte du mot

Lire et apprendre le poème de Blaise Cendrars, « îles » :

Îles
 Îles
 Îles où l'on ne prendra jamais terre
 Îles où l'on ne descendra jamais
 Îles couvertes de végétations
 Îles tapies comme des jaguars
 Îles muettes
 Îles immobiles
 Îles inoubliables et sans nom
 Je lance mes chaussures par-dessus bord car je voudrais bien aller jusqu'à vous

Blaise Cendrars, *Feuilles de route*

- Les élèves pourront décrire la découverte d'une île inconnue et les aventures qui y surviennent.
- Les élèves pourront dessiner le paysage d'une île imaginaire.

Des créations ludiques

Le professeur peut aussi imaginer divers prolongements sous forme d'activités ludiques. Quelques-unes de ces activités sont présentées dans la « boîte à outils ».

Les élèves peuvent s'amuser à raconter une aventure qu'ils ont vécue en construisant des phrases avec le maximum de mots de la famille de « aventure », ou avec le même mot dans des sens différents.

Des mots en lien avec le mot étudié : [héros](#), [roman](#)